

Germany-Bochum: Sewage, refuse, cleaning and environmental services

OJ S 176/2023 13/09/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf

Postal address: Hans-Böckler-Str. 19

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44777

Country: Germany

E-mail: MSeyffert@bochum.de

Telephone: +49 2349104260

Fax: +49 234910794260

Internet address(es):

Main address: <https://www.bochum.de>

Address of the buyer profile: <https://www.bochum.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDY142KDFPH/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDY142KDFPH>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

RV Kanalreinigung und -inspektion Drittbefahrung

Reference number: StBo_ZEK1_2023_00425_OV_66

II.1.2. Main CPV code

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Kanalreinigung und -inspektion, Fräsarbeiten und Höchstdruck-Wasserstrahl Reinigung im Stadtgebiet Bochum

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

II.2. Description

II.2.1. Title

Kanalreinigung und -inspektion

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90400000 Sewage services, 90470000 Sewer cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Stadtgebiet Bochum 44777 Bochum

II.2.4. Description of the procurement

Kanalreinigung und -inspektion, Fräsarbeiten und Höchstdruck-Wasserstrahl Reinigung im Stadtgebiet Bochum

Los 1: ca. 40 km / Jahr

Los 2: ca. 5 km / Jahr

Los 3: ca. 1 km / Jahr

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Vergabe erfolgt in Form eines Rahmenvertrages je Los für die feste Dauer von einem Jahr. Optional kann der Vertrag um weitere 12 Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Vergabe erfolgt in Form eines Rahmenvertrages je Los für die feste Dauer von einem Jahr. Optional kann der Vertrag um weitere 12 Monate verlängert werden.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Fräsarbeiten
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

900000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 904000000 Sewage services, 904700000 Sewer cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Stadtgebiet Bochum 44777 Bochum

II.2.4. Description of the procurement

Kanalreinigung und -inspektion, Fräsarbeiten und Höchstdruck-Wasserstrahl Reinigung im Stadtgebiet Bochum
Los 1: ca. 40 km / Jahr
Los 2: ca. 5 km / Jahr
Los 3: ca. 1 km / Jahr

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Die Vergabe erfolgt in Form eines Rahmenvertrages je Los für die feste Dauer von einem Jahr. Optional kann der Vertrag um weitere 12 Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Die Vergabe erfolgt in Form eines Rahmenvertrages je Los für die feste Dauer von einem Jahr. Optional kann der Vertrag um weitere 12 Monate verlängert werden.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Höchstdruck-Wasserstrahl Reinigung
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

900000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 904000000 Sewage services, 904700000 Sewer cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Stadtgebiet Bochum 44777 Bochum

II.2.4. Description of the procurement

Kanalreinigung und -inspektion, Fräsarbeiten und Höchstdruck-Wasserstrahl Reinigung im Stadtgebiet Bochum
Los 1: ca. 40 km / Jahr
Los 2: ca. 5 km / Jahr
Los 3: ca. 1 km / Jahr

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Die Vergabe erfolgt in Form eines Rahmenvertrages je Los für die feste Dauer von einem Jahr. Optional kann der Vertrag um weitere 12 Monate verlängert werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Die Vergabe erfolgt in Form eines Rahmenvertrages je Los für die feste Dauer von einem Jahr. Optional kann der Vertrag um weitere 12 Monate verlängert werden.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Es ist eine Erklärung folgenden Inhalts abzugeben:

Ich/Wir erkläre(n), dass

- keine Person, deren Verhalten (1) meinem/unserem Unternehmen zuzurechnen ist, rechtskräftig verurteilt oder gegen mein/unser Unternehmen eine Geldbuße nach § 30 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt worden ist wegen einer Straftat nach (2):

1. § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland),

2. § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 des Strafgesetzbuchs zu begehen,

3. § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte),

4. § 263 des Strafgesetzbuchs (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden,

5. § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden,

6. § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr),

7. § 108e des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern),

8. den §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete),

9. Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr) oder

10. den §§ 232 und 233 des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel) oder § 233a des Strafgesetzbuchs (Förderung des Menschenhandels),

- mein/unser Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist und diesbezüglich keine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung vorliegt bzw. mein/unser Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass ich/wir mich/uns zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen Säumnis- und Strafzuschläge verpflichtet habe(n).

(1) Das Verhalten einer rechtskräftig verurteilten Person ist einem Unternehmen zuzurechnen, wenn diese Person als für die Leitung des Unternehmens Verantwortlicher gehandelt hat; dazu gehört auch die Überwachung der Geschäftsführung oder die sonstige Ausübung von Kontrollbefugnissen in leitender Stellung.

(2) Einer Verurteilung oder der Festsetzung einer Geldbuße stehen eine Verurteilung oder die Festsetzung einer Geldbuße nach den vergleichbaren Vorschriften anderer Staaten gleich.

2. Ich/wir erkläre(n), dass mein/unser Unternehmen nicht

- bei der Ausführung öffentlicher Aufträge gegen geltende umwelt-, sozial- oder

arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen hat,

- zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse nicht abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat,
- im Rahmen der beruflichen Tätigkeit eine schwere Verfehlung begangen hat, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird.

3. Mir/Uns ist bekannt, dass seitens der Vergabestelle noch keine Informationen hinsichtlich etwaiger früherer Ausschlüsse meines/unseres Unternehmens von Vergabeverfahren oder Verfehlungen, die zu Eintragungen in das Vergaberegister des Landes NRW führen können, eingeholt wurden.

Ich/Wir versichere/versichern hiermit, dass keine Verfehlungen vorliegen, die meinen/unseren Ausschluss von der Teilnahme am Wettbewerb rechtfertigen könnten oder zu einem Eintrag in das Vergaberegister führen könnten.

Mir/Uns ist bekannt, dass die Unrichtigkeit vorstehender Erklärung zu 3. zu meinem/unserem Ausschluss vom Vergabeverfahren sowie zur fristlosen Kündigung eines etwa erteilten Auftrages wegen Verletzung einer vertraglichen Nebenpflicht aus wichtigem Grunde führen und

eine Meldung des Ausschlusses und der Ausschlussdauer an die Informationsstelle/das Vergaberegister nach sich ziehen kann.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

gemäß Eigenerklärung

--

Eigenerklärung EU-Sanktionen

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Anforderungen an das eingesetzte Personal

> Tauglichkeit der Fahrzeugbesatzung durch arbeitsmedizinische Vorsorgeuntersuchungen nach dem berufsgenossenschaftlichen Grundsatz

> Nachweis Fachkenntnisse in der Instandhaltung von öffentlichen Abwasserleitungen und -kanälen anhand von entsprechenden Zertifikaten

> Praxiserfahrung von mindestens einem Jahr

> Fahrerlaubnis mit Kennziffer 95 für den gewerbsmäßigen Transport

> Nachweis über die Fachkunde zur Verkehrssicherung MVAS 99 ist auf Verlangen zu erbringen

> Nachweise für den KI Pass sowie zu Schulungen der Mitarbeiter im Umgang mit Kanalinformationssystemen

--

Anforderungen Fahrzeugtechnik

> Nachweise zu den eingesetzten Fahrzeugen:

>> Es muss mindestens ein Kanalreinigungsfahrzeug mit Wasserrückgewinnungstechnik für Mischwasser- bzw. Schmutzwasserkanal, einer Spüleistung von mindestens 3 50 l / min und einer Saugleistung von mindestens 2400 m³ / h für den Auftrag zur Verfügung stehen

>> Zusätzlich ist es erforderlich, dass die Robotereinheit mit einer ferngesteuerten Farbkamera ausgestattet ist. Diese muss axial und radial schwenkbar sein, so dass jeder Arbeitsschritt kontinuierlich beobachtet und dokumentiert werden kann.

> Die eingesetzten Fahrzeuge müssen der in der Stadt Bochum erforderlichen Euronormkennzeichnung entsprechen.

--

Anforderungen Unternehmensqualifikation

> Nachweis erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit

> Nachweis RAL-Gütezeichen Kanalbau (Beurteilungsgruppen: R und I) Ersatzweise sind die Anforderungen erfüllt, wenn das Unternehmen einen entsprechenden Nachweis gemäß Abschnitt 4.1 RAL-GZ 961 vorlegt und mit Beginn der Arbeiten eine Fremdüberwachung gemäß 4.3 RAL-GZ 961 besteht.

> Zertifizierung Fachbetrieb nach § 19 WHG

> Nachweis über den Entsorgungsfachbetrieb

> Objektbezogenes Qualitätssicherungskonzept und ein Arbeitssicherheitskonzept inkl. Gefährdungsbeurteilungen

> gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift der Projektleitung sowie mind. einer Ansprechperson auf der Baustelle

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

--

Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/10/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/11/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10/10/2023 Local time: 12:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Frau Melanie Seyffert unter Telefon 0234 910-4260 zur Verfügung.

Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 25.09.2023 zugelassen: (www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/). Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert.

--

Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 (2) VgV werden vorbehalten.

--

Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preislichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDY142KDFPH

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/09/2023